

2023 HSC Modern Hebrew Continuers Marking Guidelines

Section I — Listening and Responding Part A

Question 1

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of the information found on the jellyfish app	3
• Demonstrates some understanding of the information found on the jellyfish app	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The information that can be found on the jellyfish app is: which beaches are currently full of jellyfish, explanations about the different species of jellyfish and information about what needs to be done when one is stung by one.

Question 2

Criteria	Marks
• Provides an explanation of why Yosef approaches Chana	3
• Demonstrates some understanding of why Yosef approaches Chana	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Yosef is looking for a volunteer to keep his lonely grandfather company. He approaches Chana because she is looking to volunteer in the community and he feels that Chana is very suitable for doing things with his grandfather.

Question 3

Criteria	Marks
• Summarises the aspects of school life that have been changed	4
• Summarises most of the aspects of school life that are being changed OR • Demonstrates a good understanding of the aspects of school life that have been changed	3
• Demonstrates some understanding of the aspects of school life	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

- Number and length of periods
- More choice/alternatives for uniform
- Changes in subject choices

Question 4

Criteria	Marks
• Provides a thorough comparison of how the speakers feel about the change with detailed reference to the text	4
• Provides a sound comparison of how the speakers feel about the change with reference to the text	3
• Provides some understanding of how the speakers feel about the change	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Rina is unhappy with moving the clock back one hour in winter time because the children will have one hour less to play outside with their friends.

Noam is happy with the change, because the kids will gain an extra hour of sleep which is very important for their health.

Question 5 (a)

Criteria	Marks
• Chooses correct answer	1

Sample answer:

C

Question 5 (b)

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive explanation of the changes in Gila's emotions	5
• Provides a thorough explanation of the changes in Gila's emotions	4
• Provides a sound explanation of the changes in Gila's emotions	3
• Demonstrates some understanding of the conversation	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

At the beginning of the conversation Gila is angry because Yossi didn't arrive to such an important training session. Gila is then surprised, as she didn't know that Yossi was injured and broke his hand, and disappointed because Yossi will not be able to play in the coming game. Finally, Gila is happy/relieved because Yossi is going to fully recover and will be able to play in the final.

Section I — Listening and Responding

Part B

Question 6

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> Provides a thorough explanation of which services and activities the mother is most likely to choose 	4
<ul style="list-style-type: none"> Provides a sound explanation of which services and activities the mother is most likely to choose 	3
<ul style="list-style-type: none"> Demonstrates some understanding of the services and activities the mother is most likely to choose 	2
<ul style="list-style-type: none"> Provides some relevant information 	1

Sample answer:

סביר להניח שהאם תבחר בשיט הארוך, ארבע שעות כדי שלבנות יהיה יותר זמן לבלות על האונייה, אבל בלי אוכל כי זה יותר זול. סביר להניח שהיא תיקח די-ג'יי כי הילדות אוהבות מסיבות עם די-ג'יי. סביר להניח שהאם תבחר באפשרות לשחות בים כי יהיה יום מאוד חם. האם תרצה שיקשטו את האונייה רק עם בלונים מפני שהבת שלה סובלת מאלרגיות.

Sample answer (translation):

The mother is most likely to choose the long cruise of four hours in order for the girls to spend more time on the boat but without food because it is cheaper. She is also most likely to take the DJ because the girls love parties with DJs. The mother is most likely to choose the option to swim in the sea because it is going to be a very hot day/friends scared of waterskiing. She is also most likely to want the boat decorated but just with balloons, as her daughter suffers from allergies.

Question 7

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive comparison of Dana's and Shai's opinions on viewing artworks with detailed reference to the text	6
• Provides a sound comparison of Dana's and Shai's opinions on viewing artworks with reference to the text	5
• Provides some comparison of Dana's and Shai's opinions on viewing artworks with some reference to the text	4
• Provides some understanding of Dana's and Shai's opinions on viewing artworks	2–3
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

גם דנה וגם שי אוהבים לצפות בעבודות אמנות.

שי חושב שעדיף ללכת לתערוכה אור-קולית, ואילו דנה מעדיפה תערוכה רגילה במוזיאון.

שי אוהב את העובדה שכל עבודות האומן מוצגות, גם אילו שאינן ידועות, ושיש הרבה מידע על כל ציור ועל החיים של האומן. לעומת זאת, דנה מעדיפה לראות ציורים מקוריים של האומן. במוזיאון היא יכולה לצפות בציורים כמה זמן שהיא רוצה. בנוסף, היא גם יכולה להסתכל על הפרטים הקטנים שיש בציורים.

Sample answer (translation):

Both Dana and Shai love viewing works of art.

Shai thinks that it is better to go to an audio-visual art exhibition, whereas Dana prefers a conventional exhibition in a museum.

Shai likes the fact that all the artists' works are exhibited (even those less known) and that there is a lot of information about each painting and about the life of the artist. On the other hand, Dana prefers to view original paintings of the artist. In a museum she can view the paintings as long as she wants. In addition, she is also able to look at the small details of the paintings.

Section II — Reading and Responding

Part A

Question 8 (a)

Criteria	Marks
• Describes what prompted Rina to start this blog	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Rina is very worried because she has heard that coffee production is in danger and she wants to know if this is correct/can't imagine life without coffee.

Question 8 (b)

Criteria	Marks
• Provides a thorough explanation of how David accounts for the information in the quote	3
• Provides a description of how David accounts for the information in the quote	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The rise in temperatures around the world causes droughts and an increase in the number of diseases that affect the coffee plant. It is also killing bees and other insects that pollinate the plant. The most popular species is known to be very sensitive to temperature changes and therefore, there are only a few areas in the world in which you can grow it.

Question 8 (c)

Criteria	Marks
• Provides a thorough explanation of what Shachar, Meital and Yaakov reveal about themselves with detailed reference to the text	5
• Provides a sound explanation of what Shachar, Meital and Yaakov reveal about themselves with reference to the text	4
• Provides some explanation of what Shachar, Meital and Yaakov reveal about themselves with some reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of what Shachar, Meital and Yaakov reveal about themselves	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Shachar's response reveals that he is optimistic. He is not worried and is happy to make a compromise if needed and drink the lower quality coffee species if necessary. Meital's response is very sarcastic and reveals that she is cynical as she dismisses the importance of the issue. It appears that she is not a coffee drinker and thus is not affected and does not take the issue seriously. Yaakov's response shows that he takes the matter seriously. It reflects his social awareness and concern for the broader implications for society. He shows concern for the coffee farmers, workers and the effect on the economies of countries that rely on that product.

Question 9 (a)

Criteria	Marks
• Summarises Chaya's main complaints	3
• Summarises most of Chaya's main complaints OR	2
• Demonstrates a good understanding of Chaya's main complaints	
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

- Mr Altman rents his apartment to tourists
- Tourists make noise that is disturbing the residents of the building
- Tourists trash the building/make it dirty.

Question 9 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how likely Sarah is to accept Chaya's suggestion with detailed reference to the text	3
• Demonstrates a sound understanding of how likely Sarah is to accept Chaya's suggestion with reference to the text	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Sarah most likely will not join the complaint letter to the council as she prefers to first raise the problems with Mr Altman and give him the opportunity to solve them. She wants to maintain good relations between the residents. Also, she does not want to affect his ability to earn rent income.

Question 9 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of the extent to which Ariel's response is relevant to Chaya's suggestion with detailed reference to the text	4
• Demonstrates a sound understanding of the extent to which Ariel's response is relevant to Chaya's suggestion with reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of Ariel's response	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The response provided by Ariel is only partly relevant. Ariel explains that according to the law Mr Altman is allowed to rent his apartment to tourists (for up to six months) and therefore there is no point in writing the letter to the council. His response is also relevant as he suggests a practical solution to the problem Chaya raised (ie tourists must sign a contract)/(follows the rules of the building). However, he also raises the problem of the broken elevator which is not relevant at all to Chaya's email.

Section II — Reading and Responding

Part B

Question 10

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates an excellent understanding of the whole text • Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	9–10
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a good understanding of the text • Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	7–8
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text • Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Attempts to structure relevant information and ideas 	5–6
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text • Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text 	3–4
<ul style="list-style-type: none"> • Responds to isolated elements in the text • Uses single words or set formulae to express information 	1–2

Section III — Writing in Modern Hebrew

Question 11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates breadth and depth in the treatment of relevant information, ideas and/or opinions • Demonstrates extensive knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Demonstrates the ability to manipulate language authentically and creatively to meet the requirements of the task • Demonstrates the ability to sequence and structure ideas and information coherently and effectively 	13–15
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates breadth and some depth in the treatment of relevant information, ideas and/or opinions • Demonstrates a thorough knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Demonstrates the ability to manipulate language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task • Demonstrates the ability to sequence and structure ideas and information effectively 	10–12
<ul style="list-style-type: none"> • Presents information and a range of ideas and/or opinions relevant to the task • Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	7–9
<ul style="list-style-type: none"> • Presents some information, opinions or ideas relevant to the task • Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Demonstrates limited evidence of the ability to organise information and ideas 	4–6
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a limited understanding of the requirements of the task • Demonstrates an elementary knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures with evidence of the influence of English syntax • Uses single words and set formulae to express information 	1–3

2023 HSC Modern Hebrew Continuers Mapping Grid

Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
Conversa- tion	10	Conversation covering student's personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4
Discussion	15		H1.1, H1.2, H1.3, H1.4, H4.1, H4.2, H4.3

Written Examination

Section I — Listening and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	3	Ways of life in Israel — face-to-face conversation	H3.1
2	3	The world of work — telephone message	H3.5
3	4	Education and future aspirations — announcement	H3.2
4	4	Leisure and lifestyles — face-to-face conversation	H3.5
5 (a)	1	Leisure and lifestyles — phone conversation	H3.6
5 (b)	5	Leisure and lifestyles — phone conversation	H3.6

Section I — Listening and Responding

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
6	4	Personal identity — phone conversation	H3.4
7	6	Arts and entertainment — face-to-face conversation	H3.5

Section II — Reading and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
8 (a)	2	Social issues — blog	H3.1
8 (b)	3	Social issues — blog	H3.2
8 (c)	5	Social issues — blog	H3.6
9 (a)	3	Hospitality and tourism — email	H3.2
9 (b)	3	Hospitality and tourism — email	H3.4
9 (c)	4	Hospitality and tourism — email	H3.4

Section II — Reading and Responding
Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
10	10	Social issues — email — article	H1.2, H1.3, H2.1, H2.3, H3.1

Section III — Writing in Modern Hebrew

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11 (a)	15	The world of work — email	H2.1, H2.2, H2.3
11 (b)	15	Hospitality and tourism — email	H2.1, H2.2, H2.3